



LIMORA
Erhalten, was bewegt.

Limora Zentrallager
Industriepark Nord 21
D - 53567 Buchholz
Tel: +49 (0) 26 83 - 97 99 0
E-Mail: Limora@Limora.com
Internet: www.Limora.com

Einbauhinweise Drehkoppler

Artikel-Nr. 492977

Vielen Dank für Ihren Einkauf bei Limora!

Bitte beachten Sie folgende kurze Erklärung zu dem Produkt und die daraus resultierenden Hinweise für den korrekten Einbau.

Der Drehkoppler stellt eine elektrische Verbindung vom Kabelbaum an der Lenksäule zu den Schaltkreisen in dem sich drehenden Lenkrad her. In früheren Zeiten wurden solche Verbindungen z.B. zum Hupenknopf im Lenkrad mit einem umlaufenden Schleifring und einem Kontaktstift umgesetzt. Da in moderneren Fahrzeugen oft mehrere Schaltkreise im Lenkrad vorhanden sind, werden hierfür nun andere Systeme verwendet.

Bei dem vorliegenden Drehkoppler kommt im Inneren ein durch eine Wickelspule geführtes mehradriges Flachbandkabel zum Einsatz. Dieses Flachbandkabel ist so bemessen das es von Lenkansschlag zu Lenkansschlag ausreichend ist, es muss dafür jedoch zwingend in der Mittelstellung montiert werden, damit die Kabellänge sowohl nach rechts als auch nach links ausreichend ist. Bei falscher, außer mittiger Montage würde das Flachbandkabel in Folge auf einer Seite zu kurz sein und durch die Lenkhebelkräfte ausreißen.

Aus diesem Grunde ist an dem Drehkoppler ein blauer Kunststoffbügel als Montagehilfe angebracht, der das Teil für die Montage in Mittelstellung fixiert. (Darüber hinaus gibt es ein kleines Sichtfenster an dem Drehkoppler bei dem man in Mittelstellung eine eingefärbte Rolle sieht.)

Diese Montagehilfe darf erst nach der Montage entfernt werden, weil sich sonst der Drehkoppler aus der Mittelstellung verdrehen könnte.

Der Aus- und Einbau muss zwingend bei geradeaus Stellung der Lenkung erfolgen.

Genauere Vorgehensweise sowie fahrzeugspezifische Besonderheiten für die Montage finden Sie in den Werkstatthandbüchern zu dem jeweiligen Fahrzeugen.

Erst wenn der Drehkoppler ordnungsgemäß montiert ist, kann die Montagehilfe entfernt werden.

Beachten Sie bitte: Durch falsche, außer mittige Montage beschädigte Drehkoppler (ausgerissene Kabel oder ausgebrochene Teile der Wickelspule etc.) sind kein Garantiefall!

Installation instructions for rotary coupler

item no.: 492977

Thank you for your purchase from Limora!

Please note the following brief explanation of the product and the resulting instructions for correct installation.

The rotary coupler establishes an electrical connection from the wiring harness on the steering column to the circuits in the rotating steering wheel. In earlier times, such connections, e.g. to the horn button in the steering wheel, were realised with a rotating slip ring and a contact pin. As more modern vehicles often have several circuits in the steering wheel, other systems are now used for this purpose.

In this rotary coupler, a multi-core ribbon cable routed through a winding coil is used on the inside. This ribbon cable is dimensioned so that it is sufficient from steering stop to steering stop, but it must be installed in the centre position so that the cable length is sufficient both to the right and to the left. If installed incorrectly, other than in the centre position, the ribbon cable would be too short on one side and would be torn out by the steering lever forces.

For this reason, a blue plastic bracket is attached to the rotary coupler as a mounting help, which fixes the part for mounting in the centre position. (There is also a small viewing window on the rotary coupler where you can see a coloured roller in the middle position).

This assembly support may only be removed after assembly, as otherwise the rotary coupler could twist out of the centre position.

Removal and installation must be carried out with the steering in the straight-ahead position.

The exact procedure and vehicle-specific features for installation can be found in the workshop manuals for the respective vehicles.

The mounting bracket may only be removed once the rotary coupler has been properly installed.

Please note: Rotary couplers damaged by incorrect, off-centre installation (torn cables or broken parts of the winding coil, etc.) are not covered by the warranty!